DÉCEMBRE 2021 | n°3



PLAN DU VILLAGE
Entreprises & Infos Pratiques
p.22





Niedernai Actus

S'Nedernaa Blattel

VIE COMMUNALE
LES TRAVAUX
p.4

VIE SCOLAIRE
L'ODYSSÉE, L'ÉCOLE ALTERNATIVE
p.28

VIE ASSOCIATIVE
AMICALE DES DONNEURS DE SANG
"DES COLLECTES RASSURANTES "
p.34

VIE PAROISSIALE
LA PAROISSE SAINT MAXIMIN
p.40

Tél. 03 88 95 57 47 - secretariat@niedernai.fr
www.niedernai.fr - Niedernai Actus

SOMMAIRE

VIE COMMUNALE

Mot du Maire	p. 3
Travaux	p. 4 > 5 > 6
Gravières Helmbacher	p. 7
Bars éphémères	p. 8 > 9
Évènements particuliers	p. 10
Environnement	p. 11
Solidarité	p. 11
Décorations de Noël	p. 12 > 13
Winachde em Stadel	p. 14 > 15
Noël des Aînés	p. 15
Maisons fleuries	p. 16 > 17
État civil	p. 18 > 19
Journée du patrimoine	p. 20
Plan, infos pratiques	p. 21 > 22 > 23 > 24
De la généalogie	p. 25

VIE SCOLAIRE

École maternelle	p. 26
École Sainte Barbe	p. 27
L'Odyssée	p. 28
APRN	p. 29
ALEF	p. 30

VIE ASSOCIATIVE

UNACITA	p. 31
Carpe Diem	p. 32
Fruits Fleurs Nature	p. 33
Donneurs de sang	p. 34
AS Niedernai	p. 35 > 36 > 37
Associations extérieures	p. 38

VIE PAROISSIALE

Chorale Sainte Cécile	p. 39
Paroisse Saint Maximin	p. 40

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

PLUi-H	p. 41
Tri des biodéchets	p. 41
Distribution des sacs de tri	p. 42
Projet de création d'un Espace Entreprises	p. 42
Le mot de la fin	p. 43



Chères Niedernoises, Chers Niedernois,

Qui nous aurait dit que fin 2021, nous serions encore en train de gérer la mise en place de mesures sanitaires, avec leurs contraintes et leurs conséquences, en nous voyant obligés de fermer nos deux écoles pour une dizaine de jours au mois de novembre ! Depuis mars 2020, nous avons dû toutes, tous, petits, moyens et grands, faire face à cette crise sanitaire mondiale et livrer chaque jour un combat guerrier contre un adversaire sournois, ingérable, agressif, qui n'hésite pas à frapper à des moments les plus inattendus, qui a ruiné la santé de milliers de personnes et endeuillé de nombreuses familles. Nous avons tellement donné pour combattre cet ennemi, tellement partagé pour créer du lien social pour ne pas sombrer et ne pas s'isoler. Pour l'équipe municipale, la meilleure réponse a été d'accorder une priorité toute particulière au bien-être de nos concitoyens de tous âges à travers la réalisation de nos différents projets :

- **L'aménagement complet de l'aire de jeux** : un vrai succès quand on voit la fréquentation des enfants de Niedernai et d'ailleurs. Mes homologues maires des communes voisines jalousent notre projet … « Tout le monde en parle et en plus il est beau », m'a-t-on dit dernièrement. Il reste à organiser la plantation des arbres, des arbustes, l'installation des tables de pique-nique, que nous avons réceptionnées fin novembre, et enfin créer le terrain de pétanque. Une date pour une inauguration officielle sera prévue aux beaux jours du printemps. **Les clés du succès** : un choix optimum des jeux adaptés à l'âge des enfants, un aménagement soigné et réfléchi, un emplacement idéal, une attente des enfants et des parents plus que soutenue.

- **L'animation des bars éphémères** : un succès inégalé grâce à une cohésion forte entre les associations et les conseillers municipaux et à une fréquentation soutenue des visiteurs, dans un même but : **créer du lien social et partager un fort moment de convivialité. Un indicateur majeur de succès** : des visages ouverts, souriants, avenants, heureux d'avoir pu partager et profiter de cet instant … quel plaisir, quel bonheur ce 9 juillet, jour de notre 1ère édition, de vous retrouver, toutes générations confondues. Un grand merci à tous les acteurs pour cette belle réussite.

- **Le renouveau du « Winachde em Stadel - Noël au village »** en décembre 2021 où nous avons eu l'occasion de partager la magie de Noël avec les enfants et le père Noël, de passer un agréable moment autour d'un vin chaud, de découvrir des artisans locaux et de chanter quelques airs bien connus de Noël.

- **La fête de Noël des Aînés** que nous avons dû annuler la seconde année consécutive compte tenu des dernières informations émanant de la préfecture. Le mercredi 10 novembre tout était possible, et voilà que quelques jours plus tard une circulaire et un arrêté préfectoral nous obligeaient à reconsidérer notre organisation pour être en conformité avec des restrictions sanitaires contraignantes et non propices à créer une ambiance de fête. Il n'était pas question de baisser les bras ; nous avons confectionné avec soin et attention un colis de Noël pour chaque aîné, cadeau qui a été distribué le dimanche 12 décembre.

- **Le renouveau de Carpe Diem** : de nouveaux membres, une nouvelle équipe et toujours de beaux projets à mener avec bien entendu le soutien de la municipalité.

Toutes ces réalisations sont :
- le fruit d'une communion entre le tissu associatif renaissant et les conseillers municipaux prêts à redynamiser la vie locale,
- le résultat de l'engagement d'une équipe municipale soudée, présente à mes côtés, totalement investie dans les projets à venir.

Pour 2022, nous continuerons à maintenir le cap à vos côtés pour construire le Niedernai de demain « Nedernaa unser Dorf ».

Je vous souhaite, à vous et à vos proches, une Bonne et Heureuse Année 2022

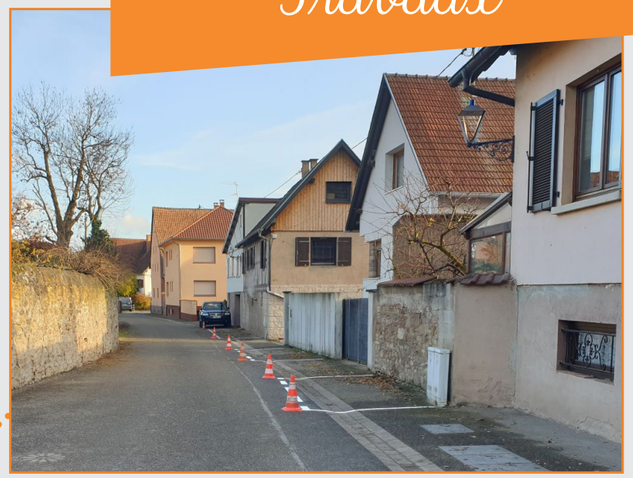
Ech wensch eich alle un euere Familie a Gleckliches Neyes Johr un vor allem a Gueti G'sundheit

Votre Maire
Valérie RUSCHER

Travaux



Aménagement zone piétonne et places de stationnement - Rue Basse





Pose d'une toile géotextile avant les travaux de remblaiement - Entrée Nord de Niedernai





Réglementation du sens de circulation - Rue du Château

Aire de jeux



Décaissement du sol



Finition avec une couche de sable concassé



Pose de la clôture

Aux bons soins des toutous



Pose d'une toile géotextile



Allée terminée





Terrain entièrement clôturé

Aire de jeux



Récupération des bancs précédemment installés sur le parvis de l'église



Nouvel espace Fitness



Promenade à l'aire de jeux



Phase de décapage

Gravières Helmbacher

Projet extension

Le groupe des sociétés Helmbacher est composé des Ballastières Helmbacher, avec 2 gravières alluvionnaires à Eschau, et des Sablières Helmbacher, avec 3 gravières alluvionnaires à Benfeld, Herbsheim et Valff. Toutes les sociétés Helmbacher sont :

- tournées vers l'économie circulaire par le biais de leurs 3 plateformes d'accueil et de recyclage de matériaux de déconstruction
- engagées dans une démarche RSE (Responsabilité Sociétale des Entreprises) c'est-à-dire c'est la contribution des entreprises aux enjeux du développement durable
- investies dans un partenariat de longue date avec des associations de protection de la nature et de l'environnement

La carrière de Valff dispose d'un gisement jusqu'en 2023. Au-delà de cette date, une extension du site est envisagée vers le Nord sur les terrains de la commune de Niedernai. Afin de relancer la collaboration avec les sablières Helmbacher, un groupe de travail a été constitué : Gabin Krieger, Christophe Schiffner, Dominique Jolly, Sylvain Gyss, Grégoire Fuchs, Maurice Fritz et Valérie Ruscher.

Les 5 séances de travail du groupe avec Stephan Helmbacher et Yoann Simon ont permis d'aborder différents thèmes, importants aussi bien pour l'exploitation de la gravière que pour la commune de Niedernai, tels que :

- les conditions d'exploitation et les enjeux économiques, en tenant compte des impératifs techniques et environnementaux
- la révision du contrat de foretage : mise à jour des conditions d'exploitation de la gravière pour une durée de 30 ans
- les différents scénarios possibles de réaménagement de la gravière

Le groupe de travail a été invité par Stephan Helmbacher à visiter le site des ballastières, ainsi que la phase de décapage actuelle.

Un planning des différentes étapes a été finalisé, comportant des phases importantes et incontournables :

- signature du contrat de foretage – fin décembre 2021
- fin des études et réflexions sur le réaménagement – fin décembre 2021
- demande d'autorisation d'exploiter et délibération du conseil municipal – avril 2022
- dépôt de la demande d'autorisation – mai 2022
- signature de l'arrêté préfectoral et début d'exploitation – juin 2023

Des bars éphémères

Dans la cour de la mairie



6ème bar éphémère avec les dirigeants des 6 associations

La municipalité a eu l'idée de créer une animation estivale dans la cour de la mairie.
Elle a proposé aux associations locales d'animer cinq soirées, avec l'objectif de recréer du lien social. Il s'agissait de tenir des bars éphémères, animés par une ou deux associations par soirée, en proposant des boissons et une petite collation, voire des jeux, la logistique étant fournie par la commune (tables, bancs, tonnelles, frigidaires, etc.)

La première, qui a eu lieu le vendredi 9 juillet, a été animée par l'Association Parents Ressources Niedernai (APRN), les suivantes par l'Association Fruits Fleurs Nature Niedernai-Meistratzheim (AFFNNM), la Chorale Sainte Cécile avec l'Unacita et Anciens Combattants, puis Carpe Diem, la dernière étant prévue le vendredi 6 août avec l'Association Sportive de Niedernai (ASN).
Le succès grandissant lors de ces 5 premières soirées avec des participations records de 250 à 300 personnes a poussé les organisateurs à lancer une 6ème édition animée par l'ensemble des dirigeants des 6 associations.
La soixantaine de bénévoles mobilisés a servi 550 litres de bière, 220 bouteilles de vin d'Alsace, 40 kilos de knacks, ainsi que 540 pizzas et tartes flambées.

Une réception organisée par la municipalité a permis de remercier l'ensemble des acteurs et de remettre un chèque de 800 € à chacune des associations participantes.



Installation des garnitures



Rangement du matériel



Contrôle du pass sanitaire par l'équipe municipale



Cour de la mairie



Place de la mairie





Remise des chèques aux associations



Réception finale avec les dirigeants des 6 associations

Évènements particuliers

Effondrement de la berge de l'Ehn

Le petit pont au-dessus de l'Ehn situé au bout de la Rue des Juifs menace de s'écrouler. Situé sur le sentier pédestre qui longe l'Ehn et mène aux jardins, ce pont a été fragilisé lors des fortes pluies orageuses de fin juillet. Le fort courant du cours d'eau qui en a résulté a sérieusement endommagé les berges au niveau du soutien du pont.
Compte tenu de la dangerosité due au risque de rupture et de l'effondrement du tablier du pont, sa traversée à été interdite jusqu'à sa remise en état.



Effondrement de la berge de l'Ehn



Berge de l'Ehn consolidée en amont

Le passage d'un violent orage a causé d'importants dégâts à Niedernai et dans les environs

Un orage était passé au-dessus de Niedernai jeudi 05 août autour de 13 h. La pluie était restée modérée et il n'y avait eu que de rares coups de tonnerre. Mais l'un d'eux a entraîné des coupures de courant de plusieurs heures dans le village.
La foudre serait tombée sur un pylône dans les environs et aurait causé une surtension au niveau de deux transformateurs électriques, avec un début d'incendie au niveau de celui dans la Rue des Acacias à Niedernai.
Le courant avait sauté dans l'ensemble du village. Au bout d'une trentaine de minutes, il avait été rétabli dans le nord de la commune, mais pas au sud, où de nombreuses habitations étaient restées privées d'électricité.
Les techniciens d'UME (Usine Municipale d'Erstein) avaient d'abord coupé l'alimentation du transformateur pour permettre aux pompiers de procéder à son refroidissement, au moyen d'extincteurs.
L'intervention avait permis de changer les cellules haute tension qui avaient été carbonisées.



Environnement



Dépôt sauvage près de la route vers Goxwiller



Dépôt sauvage le long de l'Ehn



Quand abreuvoir rime avec dépotoir - Place de l'Église !

Solidarité

Banque alimentaire

La générosité a été au rendez-vous, puisque quelques 140 kg de denrées alimentaires et de produits d'hygiène ont pu être remis aux Restos du Cœur. Cette action rappelle qu'en ces périodes difficiles, la solidarité est toujours présente.



Décorations de Noël



Atelier de peinture



Nouvelles décorations



Eglise Saint Maximin



Mise en place de la guirlande par Julien et Nathalie





Entrée Nord du village



Margelle au Wachthaus



Place de la mairie





Hall d'accueil de la mairie (réalisation Claude Krieger)



École maternelle



Place Mal Leclerc





Plantation d'un sapin par Nathalie et Julien - rond-point vers Erstein

Sapins en bois devant la mairie

« WINACHDE EM STADEL »

Noël au village

Malgré l'évolution de la pandémie, avec en plus les caprices de la météo, Winachde em Stadel - Noël au village - a été un succès. Les organisateurs ont maintenu le cap, les associations ont joué le jeu et les artisans ont été présents avec leurs stands.
Les dirigeants de l'AS Niedernai ont proposé à la vente dès le matin une grande série de sapins de Noël aux habitants.
Les festivités ont véritablement débuté par la balade des lutins avec les lampions.
Le concert à l'église d'Elise et Fabyien a été de qualité. La chanteuse Nathalie a créé l'ambiance avec ses chants de Noël dans la rue, pendant que la conteuse Pauline « Contesse Luciole » a enchanté les plus petits à la salle des Douves dans un superbe décor de circonstance réalisé par Claude Krieger. Les enfants ont rencontré le Père Noël avec des chants et lui ont envoyé leurs lettres dans la boîte aux lettres officielle de la Poste posée sur la place. Les grillades des footballeurs et sa buvette vintage avec la bière de Noël, les knacks des Donneurs de Sang et surtout la fameuse « Bohne Supp » de Carpe Diem (soupe aux haricots mode grand'mère), servie par la Chorale Sainte Cécile, ont réchauffé les corps, en plus du vin chaud bienvenu quand la froide bise a soufflé. Le jus de pomme chaud épicé des arboriculteurs fut également une découverte. Les crêpes, gaufres et gâteaux avec chocolat chaud et café servis par les parents d'élèves ont également été appréciés. A noter que les jouets non vendus par cette association ont été offerts au Lions Club.

Merci à tous les bénévoles, à toutes les associations, au Père Noël, aux maîtresses d'école, aux enfants et parents, aux exposants qui ont contribué à la réussite de cette belle fête.



Vente de sapins de Noël





La chanteuse Nathalie



Boîte aux lettres du Père Noël

Montage des chapiteaux





La conteuse Pauline (Décor réalisé par Claude Krieger)

Winachde em Stadel Noël au village

Le Père Noël et les lutins





Le chant de Noël avec les lutins

Le studio photos du Père Noël



Le marché de Noël



La fameuse Bohne Supp (la soupe aux haricots)





La buvette vintage avec la bière de Noël

NOËL DE NOS AÎNÉS

La fête de Noël des Aînés a dû être annulée pour la seconde année consécutive compte tenu de la situation sanitaire. L'équipe municipale, les secrétaires de mairie et quelques bénévoles ont confectionné avec soin et attention près de 120 colis de Noël qui ont été distribués le week-end des 11 et 12 décembre par les élus municipaux.
Pour les résidents en maison de retraite, les colis ont été remis à leurs familles respectives.
MERCI aux jeunes écoliers et écolières qui ont réalisé de beaux dessins de Noël pour le plus grand bonheur de nos Aînés.

Distribution des colis de Noël avec


Paul


Victoire



Madame le Maire chez Colette Schenckbecher

« Maisons Fleuries » à Niedernai

Palmarès 2021





Membres du Jury (de g. à dr.)
Agnès HECKMANN, Huguette DOUNIAU, Nadine WAECHTER Patricia DIETSCH, Concetta BLONDIN

Douze lauréats ont été récompensés dans le cadre du concours de fleurissement organisé par la commune.

Les membres du jury ont fait leur tournée par une belle journée d'été en se déplaçant à vélo dans les rues du village. Le jury était composé de trois élues du conseil municipal : l'adjointe Huguette Douniau (présidente) et les conseillères municipales Patricia Dietsch et Concetta Blondin.
L'équipe était complétée par Nadine Waechter et Agnès Heckmann.
Après les félicitations des élus et les remerciements du maire Valérie Ruscher, une récompense a été remise à chaque lauréat.



André et Yolande Ehrhart



Andrée Foesser



Christian et Françoise Deluntsch





Clément et Marthe Vetter



Jean-Paul et Marie-Thérèse Humann



François Gauckler et Simone Rémy - Herry



Lionel Steinbrunner et Alexandre Leo



Marius et Marie-Odile Lutz



Michel Junger



Paul et Alice Sommer



Philippe et Elisabeth Frauenfelder

Richard et Raymonde Schott

Carnet de famille (au 30.11.2021)

Grands anniversaires 2021

102 ans

Irène MARTZ - 27.03.1919


Irène MARTZ

90 ans

Colette SCHENCKBECHER - 16.09.1931
Albert WELSCHINGER - 06.11.1931


Colette SCHENCKBECHER


Albert WELSCHINGER

85 ans

André LANG - 13.03.1936
Gérard LUTZ - 16.04.1936
Marthe MEYER - 30.06.1936
Raymond STRUB - 05.08.1936
Lucien RUMPLER - 19.10.1936
Jean-Pierre EHRHART - 20.12.1936


André LANG


Gérard LUTZ


Marthe MEYER


Lucien RUMPLER

80 ans

Madeleine EHRHART - 20.01.1941
Marie SCHERNO - 19.03.1941
Michel WAECHTER - 30.04.1941
Jean-Pierre SCHMALTZ - 17.06.1941
Paul SOMMER - 17.06.1941
Suzanne ENGEL - 20.08.1941


Madeleine EHRHART


Marie SCHERNO


Jean-Pierre SCHMALTZ


Paul SOMMER

Anniversaires de Mariage


Noces de platine
Pasquale et Anna-Giovanna D'ANTONIO


Noces de diamant
Jean-Pierre et Paulette SCHMALTZ

Mariages

Hakan ALBAYRAK et Lalla-Abla AIT-OUMGHAR le 17/04/2021
David DANTZER et Caroline WEBER le 21/08/2021
Franck VARLET et Alexandra MAINTZ le 20/11/2021

Pacs

Sébastien SCHNELL et Frédérique COUNARD le 04/05/2021
Guillaume BRETIGNIERE et Maud AUDINAT le 25/05/2021
Louis-Simon RAMEAU et Cindy CONREAUX le 18/06/2021
Mylène SPRAUEL et Jessica REDINGER le 16/09/2021

Décès

Frédéric JEHL le 27/05/2021
Michel SCHAEFER le 16/07/2021
Jean-Marie SCHWAB le 30/07/2021
Eric RAUSCH le 18/08/2021
(Famille d'accueil - LUTZ Colette 235 Rue des Juifs)
Madeleine GABRIEL le 23/10/2021

Naissances


Milan Brehat - Hoelt
17.12.2020
HOELT Séverine et
BREHAT Loïc


Victoire Ehrhart
30.01.2021
DA SILVA Mélissa et
EHRHART Maxime


Zoé Geistel Canard
05.02.2021
CANARD Mélanie et
GEISTEL Loïc


Hugo Willm
03.03.2021
WILLM Joseffa


Tom Ramponi
05.05.2021
WEBER Laurence et
RAMPONI Christian


Juliette Munzer Gary
08.05.2021
MUNZER Charlotte
et GARY Paul


Charly Rosfelder
11.06.2021
CLAUSS Marie et
ROSFELDER Lionel


Tom Stuber
04.09.2021
DEUTSCH Morgane
et STUBER Marc


Nolan Schott
08.10.2021
ECK Lydia et
SCHOTT Geoffrey


Elenna Wucher
13.11.2021
FREYD Estelle
et WUCHER Frédéric


Martin Mossler
21.11.2021
ULRICH Laetitia
et MOSSLER Laurent

Journée du patrimoine
Niedernai



Marie, qui aide les Chrétiens, priez pour nous et pour les pauvres âmes ! (chapelle du cimetière)

Passionné d'histoire, François Gauckler s'intéresse au très riche passé de sa commune d'adoption. Après le succès de son 1er livre, il s'est attaché à en publier un second qui a paru fin 2021.

La journée du patrimoine a été l'occasion de partager ses connaissances avec les personnes venues à sa rencontre.
La montée au Glockenturm a permis aux visiteurs d'apprécier le panorama, avant de visiter la chapelle du cimetière et de découvrir les anciens monuments funéraires d'un prêtre (érigé au 19e siècle), de Jakob Hold, 60 ans de prêtrise (érigé en 1817) et le tombeau du curé Joseph Schneider (érigé en 1826).

Egalement au programme, la chapelle Sainte Barbe et Saint Laurent, aujourd'hui l'école élémentaire Sainte Barbe, qui fut fondée en 1279 par les Landsberg ; en ruines en 1666 après la guerre de Trente Ans, elle fut reconstruite à partir de 1741 grâce aux subsides de Samson de Landsberg. Après l'incendie de la "Feldkirche" (église des champs), la chapelle devint l'église paroissiale Saint-Maximin du village jusqu'en 1893. En 1920, elle fut transformée en école et le reste du bâtiment fut démoli.

Joseph Freilinger, président du conseil de fabrique, a ensuite accueilli les visiteurs à l'église Saint Maximin pour leur présenter les originalités de cette grande et belle église, avec entre autres, les vitraux représentant le village derrière le maître autel et la Sainte Cène d'après Léonard de Vinci sur son soubassement. La Vierge à l'Enfant du XVème siècle dans le chœur et l'Enfant Jésus de Prague entouré des reliques de Saint Maximin et Sainte Barbe, patron et patronne secondaire de la paroisse. La chaire et le chemin de croix sont également remarquablement sculptés.



Visite guidée par François Gauckler (à droite)



Enfant Jésus de Prague &
Reliques de Saint Maximin et de Sainte Barbe

Mairie
Horaires d'ouverture
Permanences des Élus

Mairie
Tél. : **03 88 95 57 47**
E-mail : secretariat@niedernai.fr
Site Web : http://www.niedernai.fr
Facebook : Niedernai Actus

Horaires d'ouverture
Lundi de 13h00 à 17h00 - Mardi de 8h30 à 12h00
Mercredi FERMÉ - Jeudi de 8h30 à 12h00 - Vendredi de 13h30 à 18h00

Permanences de Madame le Maire :
Sur rendez-vous

Permanences des Adjoints :
1er Adjoint - Dominique Jolly, 2e Adjoint - Huguette Douniau, 3e Adjoint - Grégoire Fuchs
Sur rendez-vous

Location de la salle des Landsberg et du foyer paroissial

Salle des Landsberg
Renseignements et réservations :

Florie-Anne Eberhardt
tél. 06 85 26 07 07
E-mail : flo.eberhardt.mairie@gmail.com

Patricia Dietsch
tél. 06 63 66 15 48
E-mail : patricia.dietsch.mairie@gmail.com

Tarifs : Veuillez contacter les responsables ci-dessus.



Salle des Landsberg

Foyer paroissial
Renseignements et réservations :

Joseph Freilinger
tél. 03 88 95 62 82
E-mail : freilinger.joseph@gmail.com

Tarif été (de mai à septembre)
4 heures : 60 €
12 heures : 80 €
24 heures : 100 €

Tarif hiver (d'octobre à avril)
4 heures : 80 €
12 heures : 100 €
24 heures : 120 €



Foyer paroissial

NOS ARTISANS ET PROFESSIONNELS

1 APS PRO TRAVAUX ET NETTOYAGES
Patrick ARON - 07.70.66.73.31
188 Rue des Pierres

2 CUISINIER – TRAITEUR – PÂTISSIER
Raphaël DEMEER & Denis BARBIER
06.07.29.97.37 - 8 Rue des Remparts

3 CHAUFFAGE ET SANITAIRE
Sébastien DIETSCH - 06.67.48.81.60
150 Rue Loewert

4 AGRICULTEUR / Régals des Champs
Christian EHRHART - 06.14.01.52.76
Ferme Kirchbuhl

5 EQIOM BÉTONS
Route Nationale - 03.88.49.99.98

6 SAFTI IMMOBILIER
Grégoire FUCHS - Conseiller Indépendant
06.87.37.05.19 - 206 Rue Principale

7 CGC / Carrelage /Granit / Mosaïque / Chape
Adrien GONCALVES - 06.11.47.27.40
66A Rue Basse

8 TRAVAUX FIBRE OPTIQUE
Christian GORGOS - 06.88.39.62.07
25A Rue Herrade de Landsberg

9 AU FIL DES SAISONS / Salon de Coiffure
Séverine HOELT - 03.88.62.90.75
180B Rue des Pierres

10 PROFESSEUR DE SHIATSU
Barbara HUMANN - 06.23.17.89.41
161 Place du Maréchal Leclerc

11 AGRICULTEURS / EARL Jolly André
André et Raphaël JOLLY - 06.08.69.82.15
65 Rue Basse

12 VENTE EN DIRECT / Légumes et produits locaux
AGRICULTEURS / Ferme Jolly Dominique et David
Dominique, Corinne et David JOLLY - 06.89.97.72.56
116 Rue des Oiseaux

13 FERME JOST / Eleveur Bovin Race à Viande
Christian JOST - 06.09.67.06.80
211 Rue Principale

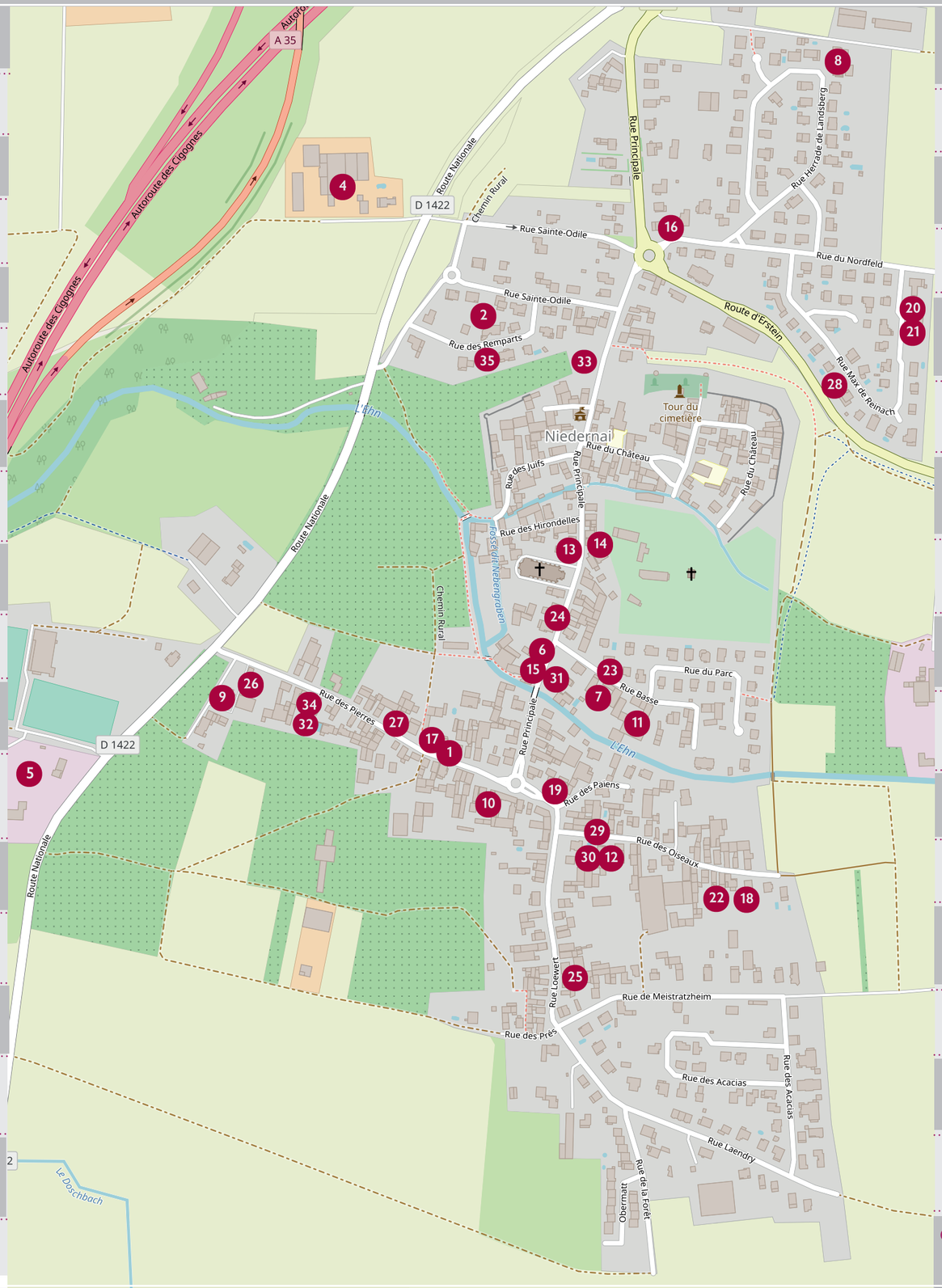
14 M.K. CRÉPIS / Ravalement / Chape / Carrelage
Mehmet KALABAS - 03.88.95.69.65
52 Rue Principale

15 ATELIER KOENIG / Réparation Motos
Jean-Loup KOENIG - 06.55.58.06.13
205 Rue Principale

16 GK /Garde-Corps / Mains Courantes sur Mesure / Serrurerie
Gilles KRIEGER - 06.63.04.95.65
1B Rue du Nordfeld

17 COACH CERTIFIÉE ET PRATRICIENNE EFT / Rel.Amoureuse/ Enfant Diff.Scolaire
Anne LEROY - 06.79.53.44.04
188 Rue des Pierres

18 PSYCHOLOGUE / PSYCHOTHÉRAPEUTE
Nathalie MARTIN - 06.21.89.88.27
109C Rue des Oiseaux



19 MERCERIE SUR LES MARCHÉS
Manuel MATERN - 06.78.40.51.88
80 Place du Maréchal Leclerc

20 MÉDECIN GÉNÉRALISTE
Didier MORITZ - 03.88.95.18.22
34 Rue Max de Reinach

21 MASSEURS-KINÉSITHÉRAPEUTES
Isabelle MORITZ & Paola THEOBALD
06.06.83.46.44 - 34 Rue Max de Reinach

22 BRIN'BELLE / Institut de Beauté Bio
Nathalie - 06.15.33.15.06
110 Rue des Oiseaux

23 L'ENVIE DE PL'HAIRE / Coiffeuse à Domicile
Nathalie - 06.34.50.84.89
58 Rue Basse

24 CHIRURGIEN DENTISTE
Hervé REIBEL - 03.88.95.33.87
207 Rue Principale

25 APICULTEUR
Vente de Miel/Cire/Bougies Pollen Propolis
Christian RAMPONI - 06.22.24.26.82
129 Rue Loewert

26 MÉDECIN GÉNÉRALISTE
Charlotte THELLIER - 03.67.10.34.63
180B Rue des Pierres

27 BERGER
Jean - Marie SCHNEIDER
186 Rue des Pierres

28 VIX DÉPANNAGE
Dépannage / Vente Electro Ménager et Antenne
Claude VIX - 06.07.01.95.16
16 Rue Max de Reinach

29 TRAVAUX / Revêtements / Sols / Mur
Philippe VALLEE - 06.80.36.77.20
93 Rue des Oiseaux

30 EARL WEBER AGRICULTRICE
Claudine RUEFF - 06.74.00.36.70
117 Rue des Oiseaux

31 ZIBZAG CRÉATION /Agence de Communication
Graphisme / Édition / Publicité
Fanny WAECHTER - 06.38.01.17.21
68 Rue Principale

32 ENTRETIEN MULTI SERVICE (PETITS TRAVAUX)
Marc STRUBER - 06.34.31.02.47
176 Rue des Pierres

33 ATELIER CHINODE / Céramiques et Poteries
Héloïse GUERINEAU-CHAHINIAN - 06.59.72.55.74
240 Rue Principale

34 FOODTRUCK ALSA PRIMA PIZZ
Tartes flambées et pizzas
Morgane DEUTSCH - 06.34.31.02.47
176 Rue des Pierres

35 CONSEILLER FINANCIER EN INVESTISSEMENT
Nicolas BLENNY - 06.61.90.14.69
9 Rue des Remparts

Artisans et Entrepreneurs habitant à Niedernai

ayant leurs entreprises dans une autre localité

BREHAT Loïc - 06.37.08.67.77
LBSH Ingénierie Maîtrise d'oeuvre en aménagement urbain
1 Rue du Bruch - 67210 VALFF

Thibaud DE BONN - 06.88.04.08.85
TERRITOIRE + Urbanisme Aménagement Cartographie
Architectude Habitat - 1 Rue du Bruch - 67210 VALFF

Patrice FRINDEL - 06.12.29.58.49
T.P.A. Constructions - 95 Route d'Erstein
67210 MEISTRATZHEIM

Sacha GOEPP - 03.88.95.00.01
WEB CD Concept Design Agence Web et Référencement
9 Rue du Thal - 67210 OBERNAI

Anne-Catherine LOSSON - 07.82.88.56.17
Orthoptiste - 1 Rue du Bruch 67210 VALFF

Marc LOSSON - 07.71.44.84.89
Inoxonline / Équipement Piscine / Régularisation du traitement d'eau
Piscine Art Inox / Piscine et SPA - 06.01.77.74.60
1 Rue du Bruch - 67210 VALFF

Stéphane LUTZ - 06.84.16.65.72
IdéNova Fluides et Thermique Bureau d'études
23 Rue des Forges - 67200 STRASBOURG

Jean-Pascal VOROS - 06.77.85.63.32
TAT Services / Entreprise de construction et rénovation
4E Rue Allmendweg - 67210 MEISTRATZHEIM

La stub des gourmets - 03.88.48.25.78
24 Rue Sainte Odile
67210 OBERNAI

Gîtes

Marc et Morgane
176 Rue des Pierres - 67210 NIEDERNAI
06.08.18.45.78

WEBER Annette
Rue Loewert - 67210 NIEDERNAI - 06.10.35.32.11

SCHNEIDER Gérard
4 Rue des Prés - 67210 NIEDERNAI - 03.88.95.65.52 - 06.15.64.04.13



Atelier / Boutique de céramique et poteries Chinode

Défibrillateur

2ème défibrillateur
Salle des Landsberg - sous le préau en face du terrain d'honneur de football



De la généalogie
à Niedernai

La consultation des registres paroissiaux et d'état civil de la commune de Niedernai est une mine d'informations pour qui veut appréhender les familles de notre commune.

Au-delà du relevé des dates de naissance, de mariage et de décès souvent long et fastidieux, se cachent des tranches de vie, des destins et, hélas, bien souvent des drames.

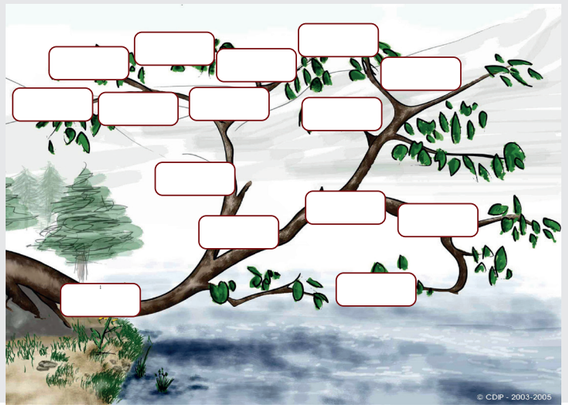
On sent l'émotion d'un père à la signature de l'acte de naissance d'un enfant, la joie des époux lors d'un mariage ou la tristesse voire le désespoir devant un décès.

C'est aussi une leçon de l'histoire de l'Alsace que chaque alsacien devrait connaître, ballottée entre la France et l'Allemagne au gré des conflits et dont la double culture est une richesse.

Niedernai a la chance d'avoir des registres, les plus anciens remontant à 1648, bien conservés, et dont il ne manque que les registres des mariages de la fin du 17ème siècle à 1723. Ils sont consultables sur le site Internet des archives départementales du Bas-Rhin, rubrique « adeloch ».

La période « paroisse » baptêmes, mariages, sépultures de 1648 à 1792, nous donne des actes rédigés en latin, souvent succincts et incomplets, dont la traduction est relativement simple, d'autant plus que la structure des phrases est identique pour chaque nature d'acte. Des signatures fantaisistes sont autant de marqueurs du savoir lire et écrire de l'époque.

Pour la période « républicaine » avec le calendrier républicain de 1792 à 1806, le déchiffrage des actes





est plus sportif. La rédaction en allemand « style gothique », écriture difficile à déchiffrer, rend l'exploitation pour le moins inconfortable, voire pénible.

La modernisation de l'administration française par Napoléon Ier se traduit par des actes en français sur des formulaires pré-imprimés. Du pain béni pour les généalogistes.

Retour au gothique allemand « Kaiserschrift », un style très prussien, carré, sans fioritures entre 1872 et 1918. Seule l'autorité de la commune, le « Standesbeamte » signe les actes, se contentant de citer les témoins.

Après 1918, retour du français, écriture bien posée, soignée, comme pour faire honneur au retour de l'Alsace à la France, puis nouvel intermède allemand entre 1939 et 1945.

Je me propose à travers cette rubrique de partager mes recherches. Ainsi, dans les prochains bulletins, vous découvrirez la généalogie patronymique ascendante des anciens maires de Niedernai, aujourd'hui décédés, depuis la fin de la seconde guerre mondiale.

Le premier concerné sera Henri Ehrhart, mon grand-père. Son plus ancien ancêtre remonte à 1635 avec une descendance de plusieurs milliers de personnes dont je fais le recensement actuellement.

D'autres articles pourront se rajouter au fur et à mesure de la parution des bulletins.

Etienne SCHWAAB

École maternelle

Cette année ce sont 15 petits qui ont fait leur première rentrée d'école avec une « nouvelle » maîtresse Zina Ouassaid. Karin Wiedemann (la directrice) s'occupe des Moyens/Grands (regroupant 10 moyens et 15 grands). Cette répartition est valable pour les matinées.

Pour l'après-midi nous retrouvons les habitudes des années précédentes, à savoir que les « grands » restent avec Maîtresse Karin et que tous les « moyens » restent avec Maîtresse Zina. Quant aux petits, la matinée étant pleine d'activités et extrêmement fatigante, une bonne sieste s'impose. Fabienne Egner, notre Atsem reste fidèle au poste.

Cette année, nous espérons que les enfants auront l'occasion de découvrir quelques activités pédagogiques et ludiques sortant de l'ordinaire, malgré la situation sanitaire : les traditionnelles surprises de décembre avec la participation au « Winachde em Stadel », le 4 décembre 2021, et la venue probable du Saint-Nicolas et du Père-Noël, la galette, une sortie de fin d'année dans une ferme et nous l'espérons une fête de fin d'année le vendredi 10 juin 2022 à laquelle nous vous convions à venir nous rejoindre à la salle des Landsberg.

Je tiens à remercier toutes les personnes de bonne volonté quelles qu'elles soient pour l'intérêt, le soutien et l'aide précieuse qu'elles apportent à notre école au fil de l'année. En effet sans leur aide, nos élèves ne pourraient vivre une telle diversité d'activités riches en enseignements et en émotions.

Karin WIEDEMANN
La directrice



Année scolaire 2021/2022 - Classe de Petits

Des petits pains en guise de bienvenue pour les écoliers

Une délégation d'élus de la municipalité a distribué des petits pains au chocolat une fois la rentrée des classes passée.
Les adjoints au maire Huguette Douniau et Grégoire Fuchs, accompagnés du président de la commission communication Maurice Fritz, ont présenté un plateau bien garni de petits pains aux 40 enfants, dont 15 tout-petits. Ce fut l'occasion de faire connaissance avec la nouvelle enseignante en petite section, Zina Ouassaid, d'Ostwald, âgée de 27 ans. Elle a été professeure des écoles remplaçante à Rosheim pendant une demi-année en 2021.
Un peu plus tard, c'est à l'école élémentaire Sainte-Barbe que la distribution a eu lieu dans la cour, dans les mêmes conditions d'hygiène, aux 66 enfants des différentes classes.



Année scolaire 2021/2022 - Classe de Moyens - Grands



Distribution de petits pains

École élémentaire Sainte Barbe



École élémentaire - Classe CM1 - CM2

Une nouvelle année scolaire a débuté. L'équipe enseignante a accueilli ses 66 élèves avec le sourire même si le masque le cachait !
Madame Kieffer aura cette année un CP/CE1 avec 20 élèves, Madame Velten prendra en charge le CE1/CE2 avec 20 élèves et moi-même le CM1/CM2 avec 26 élèves.
Cette année nous avons comme toujours de nombreux projets, que nous espérons pouvoir mener à bien. Cela a déjà commencé !
Les classes de CP, CE1 et CE2 sont allées visiter la ferme d'Argentin à Lièpvre, c'était une belle journée que petits et grands ont appréciée.
La semaine du goût s'est faite autour de la pomme grâce à l'association des arboriculteurs de Niedernai qui nous a offert des fruits et du jus de pomme. Un grand merci à eux.

Les enfants participent également à la vie du village avec le marché de Noël.
Le projet artistique prévu depuis deux ans et qui n'a pu se concrétiser est reprogrammé cette année, croisons les doigts.

Cette année une classe de découverte est prévue, celle-ci n'avait pas pu se faire l'année dernière. Les parents de l'APRN organisent différentes actions en prévision de ce voyage (vente de fromages, de chocolats, de miel) un grand merci à eux et à vous tous parents, amis, familles et villageois de Niedernai pour votre participation.
Je profite du bulletin communal pour remercier mes collègues pour leur bonne humeur et leur implication au quotidien, la municipalité de Niedernai toujours à notre écoute, les parents pour leur soutien et leur participation, les membres de l'APRN pour leur dynamisme et bien sûr les enfants pour leur sourire et leur envie d'apprendre.

Aline GAUER
La directrice



Ferme pédagogiqe d'Argentin à Lièpvre



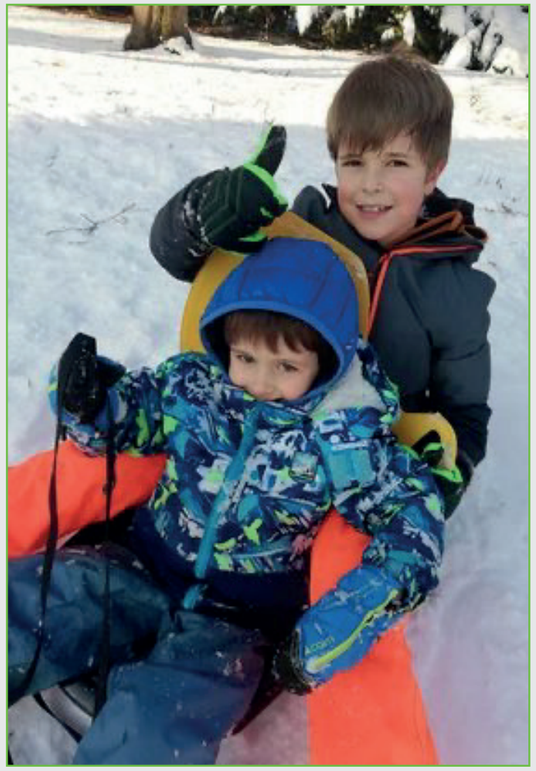
Distribution de petits pains

L'Odyssée

L'école alternative de Niedernai, c'est quoi ?

Une école alternative « sans étiquette » qui prend le meilleur des principales pédagogies actives :

- Montessori (matériel / autonomie),
- Freinet (expérimentation / intérêt pour la nature),
- Octofun (les intelligences multiples / gestion mentale),
- Pédagogie par projet.



L' école a ouvert ses portes en septembre 2019 et accueille cette année 70 élèves de la maternelle au collège, en provenance du Pays de Sainte Odile.
Face à la demande grandissante des familles, l'école envisage de s'agrandir et de proposer un lycée pour accompagner les élèves jusqu'au Baccalauréat.
Nouveauté, depuis cette rentrée, une micro crèche a ouvert ses portes sur le site. Elle accueille des enfants de 4 mois à 3 ans.
L'école proposera des portes ouvertes courant mars-avril 2022. Les informations seront publiées sur le site.

Vous pouvez visiter le site www.ecole-odyssee.fr

En attendant de vous rencontrer, nous vous souhaitons une excellente année 2021/2022.

Prenez soin de vous et de votre famille.

EN **SAVOIR** +

L'école proposera **des portes ouvertes courant mars-avril 2022.**
Les informations seront publiées sur le site.

www.ecole-odyssee.fr



Association Parents Ressources Niedernai

APRN



(de gauche à droite) ***Roxane EDEL - Laetitia HUBERTY - Anne-Catherine LOSSON - Frédérique COUNARD - Fanny REBER***

L'APRN (Association Parents Ressources Niedernai) est composée d'un bureau de 5 personnes motivées et pleines d'énergie ! Elles sont toujours prêtes à faire le lien avec les écoles du village et à répondre aux mieux aux demandes ou aux projets des enseignantes.

Comme vous le savez, l'année 2021 a été pénalisée par les conséquences du Covid et nous avons dû nous adapter à la situation.
Quelques actions ont malgré tout pu être réalisées : vente de fromage et de miel, une nouveauté avec une vente de fruits secs et de produits BIO. La traditionnelle galette des rois a également régalé les heureux gagnants de notre tombola !

Pour l'année 2021/2022, l'association repart pour de nouvelles aventures : deux ventes de fromage, vente de miel, une innovation avec une vente de calendriers de l'Avent (sponsorisée par JF REBER GRAPHISTE), vente de chocolats, atelier jardinage.

Nous sommes ouvertes à toutes autres propositions et prêtes à échanger avec celles et ceux qui apporteront de nouvelles idées.

N'oubliez pas que nous comptons sur vous tout au long de l'année. Chaque action permettant à vos enfants de vivre de nouvelles expériences : jeux éducatifs, sorties, animations, classe verte, sans oublier les traditionnelles fêtes des écoles. Merci à chacun pour votre soutien.

Au plaisir de vous retrouver bientôt en présentiel, mais aussi sur notre page Facebook.

Anne-Catherine LOSSON
La Présidente

LES MEMBRES DU COMITÉ

Présidente : Anne-Catherine LOSSON
Secrétaire : Frédérique COUNARD
Trésorière : Roxane EDEL
Communication : Laetitia HUBERTY
Communication : Fanny REBER



Une nouveauté avec une vente de fruits secs et de produits bio

Association familiale de Loisirs Éducatifs et de Formation

ALEF - Le périscolaire de Niedernai

Depuis le début de la pandémie, de nombreuses contraintes sont apparues au périscolaire : brassage des enfants limité, l'autonomie des enfants restreinte, limitation des déplacements dans la structure, fin du partage entre enfants, et bien d'autres.

Ces derniers mois ont été difficiles pour ces derniers, mais aussi pour les familles, ainsi que pour l'équipe d'animation. En effet, toutes ces contraintes sont totalement à l'opposé de notre manière de fonctionner au périscolaire. Ce dernier étant un lieu d'échanges, de partage et de liberté, il a été très compliqué pour tous, de s'adapter. Mais il s'agissait de la sécurité de tous, et c'est pourquoi, chacun s'est finalement fait à ce nouveau « mode de vie ». D'ailleurs, les enfants sont ceux qui finalement, s'en sont le plus vite et mieux accommodés, contrairement aux adultes ! Nos petits protégés n'en ont jamais trop perdu leurs sourires, et là est l'essentiel !

Petit à petit, notre quotidien au périscolaire revient à la normale, même si toutefois, quelques contraintes sont encore, malheureusement, bien présentes.

Néanmoins, ces changements dans notre fonctionnement n'ont en rien altéré la joie et la bonne humeur qui règnent au sein de notre structure. Les animatrices apportent chaque jour leur sourire aux enfants. Des activités variées sont proposées, des temps d'échanges, de partage et de folie agrémentent nos journées. Notre but étant de rendre la vie des enfants aussi douce et joyeuse que possible.

Marion LEHMANN
La Directrice



(de gauche à droite)
Marion (directrice) - Clara et Virginie (animatrices)



Le temps des Vikings au périscolaire

UNACITA & Amicale des Anciens Combattants



Cérémonie du 11 novembre

Nous sommes arrivés au terme d'une nouvelle année qui, malgré quelques espoirs donnés par les vaccinations, reste tout de même éloignée des périodes insouciantes que nous avons connues.

Deux ans maintenant que nous n'avons pas tenu d'assemblée générale, la dernière ayant eu lieu le 21 février 2019 avec l'élection de Sébastien Serres (ancien vice-président) comme président.
Depuis, j'assure l'intérim présidentiel aidé par . Martin Adam, Raphaël Demeer, Joseph Freilinger et Cyprien Henriques, notre porte-drapeau.

En 2021, rien d'extraordinaire donc, car, comme d'habitude, nous avons participé à toutes les cérémonies commémoratives. Notons tout de même que nous avons aussi apporté notre collaboration lors d'une soirée des bars éphémères, ce qui a permis à l'amicale d'avoir une meilleure trésorerie.
Mais l'année 2021 aura quand même été exceptionnelle, car nos membres ont fait de la "résistance" ! En effet, depuis bien longtemps, nous ne déplorons aucun décès et ce, malgré la pandémie de Covid 19.



Cérémonie du 11 Novembre - François Gauckler



Cérémonie du 14 juillet - Maire Valérie Ruscher

Pour 2022, en dehors des cérémonies officielles, l'amicale de Niedernai prévoit de tenir son assemblée générale en janvier et l'organisation d'un repas pour les membres à une date qui n'est pas encore déterminée.

Naturellement, nous apporterons aussi notre participation, selon nos moyens, aux manifestations organisées par la commune.
« Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible. » (Antoine de Saint-Exupéry)

François GAUCKLER
Le Président

LES MEMBRES DU COMITÉ

Président (par interim) : François GAUCKLER
Secrétaire : Martin ADAM
Trésorier : Raphaël DEMEER
Membre : Joseph FREILINGER
Porte-drapeau : Cyprien HENRIQUES

Carpe Diem



Le nouveau comité
(de gauche à droite)

Bertrand KUNTZ - Patrick DOUNIAU
Daniel SCHAEFER - Gérard CHADENAT - Guy VIAL
Michel DEMANT - Claude KRIEGER
Absent sur la photo : ***Raphaël DEMEER***

Chères amies et amis Niedernois,

L'année qui s'achève nous a démontré au moins une chose, c'est qu'aucune année ne se ressemble. En effet la pandémie a mis à mal la majorité des associations ainsi que de nombreuses manifestations. Nous n'avons pas échappé à ce phénomène, mais nous comptons bien rebondir en 2022.

L'enthousiasme et la motivation de nos membres sont intacts et des évènements passés sont là pour nous conforter dans nos convictions. Je ne citerai qu'un exemple marquant de l'année : le bar éphémère de cet été, qui a rassemblé près de 200 personnes de tous âges à chaque soirée. Dans la bonne humeur et la convivialité. Ceci est tout à fait dans l'esprit de ce que nous voulons développer dans le village. Atelier peinture, après-midi récréative, randonnées, fête de la musique, carnaval, Saint Nicolas, etc, ainsi que d'autres activités ou manifestations à créer suivant les demandes des habitants et de nos moyens.

A ce jour prévoir un calendrier des manifestations pour 2022 est très difficile, pour 3 raisons principales.

- Le nouveau comité vient de prendre ses fonctions mi-novembre.

- La situation sanitaire à ce jour est toujours préoccupante.

- C'est d'ailleurs l'un des enjeux majeurs pour l'avenir qui est commun avec de nombreuses associations. Nous souhaitons accueillir de nouveaux membres afin d'améliorer nos prestations actuelles, mais surtout d'en créer de nouvelles avec vos propositions et idées, ceci afin de renforcer l'animation du village.

Je remercie les membres de l'ancien comité pour le travail accompli durant ces dernières années, ainsi que pour leur engagement et la bonne gestion de l'association.

L'ensemble du comité vous souhaite une très belle année 2022

Guy VIAL
Le président



Assemblée générale

LES MEMBRES DU COMITÉ

Président : Guy VIAL
Vice-président : Michel DEMANT
Trésorière : Claude KRIEGER
Trésorier-adjoint : Daniel SCHAEFER
Secrétaire : Bertrand KUNTZ
Secrétaire-adjoint : Patrick DOUNIAU
Assesseur : Gérard CHADENAT
Assesseur : Raphaël DEMEER

Association Fruits Fleurs Nature

AFFN Niedernai - Meistratzheim



Encore une année difficile pour les arboriculteurs et jardiniers que nous sommes.
Après le gel qui a impacté les variétés à floraison précoce (abricotiers, voire pêchers), le printemps pluvieux a lui aussi généré son lot de problèmes avec les maladies diverses (oïdium, tavelure, moniliose) et surtout le mildiou qui a fait de gros dégâts dans nos jardins. Cependant les récoltes sont restées correctes, voire abondantes sur certaines variétés de fruits. Le carpocapse et les punaises sont toujours très présents dans nos vergers ; pour cela il serait important de laisser des bandes enherbées (non tondues) ou des parties fleuries pour créer plus de biodiversité dans vos vergers.
Une partie du jus de pommes fabriqué l'année dernière a été distribué aux écoles de Niedernai et Meistratzheim ainsi qu'aux donneurs de sang des deux villages.
Pour des renseignements complémentaires vous pouvez nous retrouver lors de nos diverses activités tout au long de l'année.
En espérant vous revoir bientôt, le comité et moi-même vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année.

Maurice ESSLINGER
Le Président



1er rang (de g. à dr.) ***Charles BARTHELME - Roger GYSS - Nathalie MESSMER***
Maurice ESSLINGER - Carine FENDENHEIM
2ème rang (de g. à dr.) ***Jean-Marc LUTZ - René FEIST***
Joël ANDRES - Jean-Marie SOMMER - Claude FEIST - Roland REIBEL
Hubert MULLER - Jean-Louis KEHR - Joseph RIEFFEL

LES MEMBRES DU COMITÉ

Président : Maurice ESSLINGER
Vice-président : Joseph RIEFFEL
Vice-président : René FEIST
Secrétaire : Jean-Louis KEHR
Secrétaire-adjoint : Charles BARTHELME
Trésorier : Roger GYSS
Trésorier-adjoint : Jean-Marie SOMMER
Assesseurs : Nathalie MESSMER - Carine FENDENHEIM - Jean-Marc LUTZ
Joël ANDRES - Claude FEIST
Roland REIBEL - Hubert MULLER

EN **SAVOIR** +

Calendrier des manifestations 2022

18/02/2022	Assemblée Générale	Meistratzheim	20h à la salle polyvalente
27/02/2022	Cours de taille	Valff	9h à l'entrée de Valff côté Goxwiller
06/03/2022	Cours de taille	Niedernai	9h à l'entrée de Niedernai côté Obernai
20/03/2022	Cours de taille	Meistratzheim	9h sur le parking Rue de l'Eglise
10/04/2022	Cours de greffage	Niedernai	9h au terrain de football
12/06/2022	Taille en vert	Niedernai	9h au verger école
18/09/2022	Exposition fruitière	Meistratzheim	Salle polyvalente

Email : affnnm_jlk@yahoo.fr

Amicale des Donneurs de Sang

Des collectes bien rassurantes

L'Amicale locale, présidée par René Spiesser, a organisé quatre collectes de sang à la salle des Landsberg en 2021. Les chiffres sont réconfortants avec 216 dons : 56 - 56 - 53 - 51.

Malgré l'année difficile due à la pandémie, les Donneurs étaient au rendez-vous.
L'Amicale espère les retrouver en 2022, en les remerciant d'avance pour leur geste humanitaire.

Les repas ont été concoctés par les bénévoles Jean-Marc Lang et Lucienne Spiesser.

Le comité tient à remercier la Commune pour la mise à disposition de la salle et la subvention annuelle.

Merci également pour la participation financière du Crédit Mutuel.

René SPIESSER
Le Président



Don du 17.08.2021 - collation

EN **SAVOIR** +

Aperçu global des dons du sang des dernières années :

2017 223 dons (5 dates)
2018 238 dons (5 dates)
2019 216 dons (4 dates)
2020 198 dons (4 dates)
2021 216 dons (4 dates)

Collectes prévues en 2022

15 mars
31 mai
6 septembre
29 novembre



(de gauche à droite)
Christel FABY - Jean-Marc LANG - Astride LANG
René SPIESSER - Anne-Marie RIEFFEL - Lucienne SPIESSER
Hervé ENGEL

LES MEMBRES DU COMITÉ
Président : René SPIESSER
Vice-présidente : Astride LANG
Secrétaire : Christel FABY
Trésorier : Hervé ENGEL
Trésorière-adjointe : Anne-Marie RIEFFEL

Association Sportive de Niedernai

AS Niedernai



Équipe mixte U9

L'Association Sportive de Niedernai est gérée par un comité directeur composé de 19 membres que j'ai l'honneur de représenter en tant que Président depuis le 1er janvier 2021 suite à la démission de notre ancienne Présidente Mélanie Sins, que je remercie pour ses années passées au service du club.

Tout comme 2020, l'année 2021 aura été une année très particulière marquée par une quasi inactivité sportive pendant plus de 6 mois. Seuls les plus jeunes ont pu continuer à bénéficier d'entraînements et d'un stage de foot jusqu'à l'été malgré les contraintes sanitaires imposées par la pandémie.

Un semblant de normalité est revenu à partir de juillet et la saison sportive a pu reprendre dès septembre avec entraînements et compétitions officielles, malgré la mise en application du Pass sanitaire qui représente une contrainte supplémentaire.
Notre association compte aujourd'hui plus de 150 membres, joueurs et dirigeants compris. Trois équipes seniors sont engagées dans les championnats de District 2, 6 et 8.
Chez les jeunes qui sont l'avenir du club, toutes les catégories d'âge sont représentées : 1 équipe en U7, 2 équipes en U9, puis 2 équipes en U11, U13 et U15 en entente avec Heiligenstein et pour finir 1 équipe en U18 également en entente avec Heiligenstein. J'en profite pour remercier chaleureusement les dirigeants et encadrants de ce club voisin pour notre parfaite collaboration à tous les niveaux. Et j'adresse mes plus sincères félicitations et un grand merci à tous les coachs et dirigeants de l'AS Niedernai pour leur implication auprès des jeunes et des moins jeunes tout au long de l'année … bravo à vous !

Du côté extra-sportif, il a fallu se réinventer pour d'une part limiter les pertes financières dues à l'absence de buvette les week-ends et à l'annulation du marché aux puces 2 années de suite, et d'autre part maintenir un lien social avec les membres de l'association et les habitants du village.

Nous avons donc profité de cette période d'inactivité pour rénover le clubhouse et les vestiaires qui ont été complètement repeints sur plusieurs week-ends consécutifs avec l'aide de nombreux joueurs et bénévoles. Nous avons aussi participé à un concours de tirs de précision organisé par le District d'Alsace de Football en présence de Jean-Luc Filser, l'emblématique speaker du Racing.
Trois ventes de repas à emporter ont également été organisées en avril, mai et octobre et ce ne sont pas moins de 850 portions au global qui ont été préparées par nos chefs cuisiniers du club Jean-Julien Parmentier et Roger Gyss. Un énorme merci à eux sans qui ces opérations n'auraient pas été possibles.



Équipe U18

Pour finir l'année, nous avons organisé auprès des jeunes joueurs du club une vente de chocolats de Noël de la confiserie Adam, sans oublier la traditionnelle vente des sapins le 4 décembre.
Une fête de Noël pour les enfants des deux clubs de l'entente a également été au programme de décembre.
Toutes ces manifestations sportives et extra sportives ne pourraient avoir lieu sans le dévouement, l'engagement et la compétence des membres du comité … chapeau à eux !
Je remercie très sincèrement tous les membres du club, joueurs, supporters, bénévoles qui s'investissent sans compter pour le développement de notre association.

Je remercie également chaleureusement Madame le Maire, Valérie Ruscher, ainsi que le conseil municipal pour leur soutien et plus particulièrement Maurice Fritz, notre Président d'honneur, pour son aide constante.
Pour finir, au nom de l'AS Niedernai, un grand merci à nos différents partenaires, généreux donateurs, commerçants de Niedernai et d'ailleurs, sympathisants et supporters qui nous accompagnent tout au long de l'année.

L'AS Niedernai vous présente ses meilleurs vœux de Bonheur, de Réussite et de Santé pour cette nouvelle année 2022, qui je l'espère sera l'année du Renouveau après deux saisons très difficiles.

Christophe LE BONTÉ
Le Président

LES MEMBRES DU COMITÉ

Comité directeur
Président : Christophe LE BONTÉ
Vice-président : Emmanuel HUMANN
Secrétaire : Nathalie RIEFFEL
Trésorier : Patrick RIEFFEL
Intendante : Carinne MARTIN

Commission des Jeunes
Présidente : Diane METZGER-KOENIGUER
Vice-président : Mathieu DOLDER
Référent U18 : Sabri GADDHOUM

Commission des Seniors
Arnaud HIRTZ
Stéphane LUTZ
Olivier TERRÉNÈRE

Commission Communication & Manifestations
Aurélie FIRMERY
Grégory GROSSON
Jean-Olivier HÖRING

Commission Entretien & Travaux
Gérard LEDERMANN
Bastien MALLECOT
Bernard MARTIN
Steve SCHMITT
Raphaël DESMARQUOY



1er rang (de gauche à droite) ***Aurélie FIRMERY - Diane METZGER-KOENIGUER Christophe LE BONTÉ - Nathalie RIEFFEL - Carinne MARTIN***
2ème rang (de gauche à droite) ***Arnaud HIRTZ - Jean-Olivier HÖRING - Raphaël DESMARQUOY Grégory GROSSON - Emmanuel HUMANN***
3ème rang (de gauche à droite) ***Olivier TERRÉNÈRE - Sabri GADDHOUM - Gérard LEDERMANN Mathieu DOLDER - Steve SCHMITT - Patrick RIEFFEL***



Bastien MALLECOT



Bernard MARTIN



Stéphane LUTZ

EN **SAVOIR** +

Calendrier des manifestations 2022

05 juin	**Marché aux puces**
Début juillet	**Assemblée Générale Ordinaire**
03/04 septembre	**75ème anniversaire (report de 2021)**
Début décembre	**Vente de sapins de Noël**

Associations extérieures

Niedernai

Danse, Gym, Yoga, Pilates

EN **SAVOIR** +

Danse de salon	Zumba	Gym Douce	Yoga	Pilates
Salle des Landsberg	Salle des Landsberg	Salle des Landsberg	Foyer Paroissial	Foyer Paroissial
Adultes : **Mercredi de 19h30 à 22h45**	Enfants : (de 6 à 12ans) **Mardi de 18h30 à 19h30**	Adultes : **Mardi de 14h00 à 15h00**	Adultes : **Lundi de 18h30 à 20h00**	Adultes : **Mardi de 18h00 à 20h00**
Responsable : Christian Keller CK Danses	Adultes : **Mardi de 19h30 à 20h30**	Responsable : Barbara Humann	Responsable : Mady Schneiders	Responsable : Marine Desmazières
Tél. : 06 86 66 70 70	Responsable : Corinne Donath Ass. Izzaro	**Tél. : 06 23 17 89 41**	**Tél. : 06 82 39 40 99**	**Tél. : 07 70 90 23 10**
	Tél. : 06 20 02 85 05			



Journée du Sport

Niedernai

La deuxième édition de la journée du sport s'est tenue samedi 04 septembre au stade et dans la salle des Landsberg à Niedernai.

Les adeptes de la zumba se sont succédés en nombre sur la pelouse toute la journée.
Sous une chaleur enfin estivale, ils étaient environ 250 à avoir franchi les grilles du complexe sportif.
Organisée par l'AS Niedernai, avec le soutien de la municipalité, la journée, ponctuée par des grillades le midi, a été un succès.

Les participants se sont essayés aux différents sports proposés (football, handball, volley, badminton) et aux activités comme la zumba, la danse de salon ou le yoga.

Les animateurs ont manifesté leur satisfaction d'y avoir contribué, en témoignent les mails de remerciements qu'ils ont reçus.

Chorale Sainte Cécile



Fête de la Toussaint

Notre petite chorale continue depuis de nombreuses années à vivoter pour animer au mieux les services dominicaux et les différents évènements de la vie des paroissiens, qu'ils soient tristes ou joyeux, tels que les mariages ou les enterrements.
Chacun d'entre nous y met le meilleur de soi-même pour que les célébrations de notre paroisse restent vivantes et que le chant choral ne perde pas de sa valeur ni de sa tradition ; mais cela ne pourra pas durer éternellement : notre effectif avance en âge et la relève ou le renfort deviennent utopiques.

Heureusement, chacun de nos choristes fait preuve de beaucoup de bonne volonté, surtout en cette période de pandémie où les précautions sanitaires restent d'actualité. De ce fait, la procession de la Fête-Dieu suivie du traditionnel apéritif n'a pas pu se tenir au mois de juin. Espérons que cela puisse se tenir en 2022 afin que cette tradition Niedernoise ne se retrouve dans les oubliettes !
Une accalmie du Covid a quand même eu lieu au mois de juillet et cela a permis, à l'initiative de la municipalité, la participation de la chorale à l'organisation de bars éphémères les vendredis soir dans la cour de la mairie. Un grand merci aux choristes qui ont assuré le service avec efficacité.
Nous tenons aussi à remercier de tout cœur notre organiste Eric Eisenberg pour sa présence et la qualité de ses accompagnements lors des célébrations, merci beaucoup Eric pour ton implication.
De même, l'entraide avec nos amis choristes de Bernardswiller est toujours d'actualité lors d'évènements particuliers comme les enterrements ou mariages, par exemple, comme cette année, lors des noces de Diamant des époux Paulette et Jean-Pierre Schmaltz.

Nous adressons aussi nos affectueuses pensées à notre ami Albert Welschinger pour son 90ème anniversaire et qui pendant plus de 75 années a été un excellent ténor au sein de notre chorale ! Longue vie à toi, Albert.
Enfin, nos remerciements vont à Mr le Curé Antoine et au Père Bernard pour leur soutien moral. De même, merci au conseil de fabrique qui n'hésite jamais à s'investir pour l'entretien de notre bel orgue qui est un des fleurons de notre patrimoine Niedernois.

Pour terminer, et nous lançons cet appel tous les ans, toute personne intéressée par le chant liturgique est la bienvenue ; les répétitions ont lieu le dimanche matin à 9h00 quand il y a la messe ce jour-là.

Patrick HARTHONG
Le Président

LES MEMBRES DU COMITÉ
Président : Patrick HARTHONG
Vice-présidente : Josiane FREILINGER
Secrétaire : Marthe SITTER
Trésorière : Monique BETSCH

EN **SAVOIR** +

Calendrier des manifestations 2022

19 juin Fête-Dieu avec procession (suivie de notre traditionnel apéritif)

20 novembre Messe de Sainte Cécile

Paroisse Saint Maximin



80ème Anniversaire Paul Sommer



90ème Anniversaire Colette Schenckbecher

La vie paroissiale a repris au ralenti car la menace du virus est toujours présente ; bien que la condamnation d'un banc sur deux soit levée, le port du masque et les gestes barrières sont toujours d'actualité. Pas question de se toucher pour se donner la paix ou de passer dans l'allée pour faire la quête, des paniers placés à la sortie dans les bénitiers (à sec, pas d'eau bénite autorisée), permettent d'y récupérer les monnaies déposées par les fidèles. N'ayant toujours pas le droit de passer dans les foyers lors de la quête pour le chauffage, la procédure de l'an passé a été reconduite, les enveloppes étant récupérées dans les boîtes aux lettres des responsables de la paroisse. Le reçu fiscal est donné rapidement par notre trésorier Christophe qui fait un travail remarquable, la déduction fiscale passant de 66 à 75% jusqu'en décembre 2022. Comme pour tout le monde nos charges augmentent, avec la hausse du prix de l'énergie, même les produits de paraffines suivent le mouvement et vont nous obliger à revoir le prix des veilleuses votives (lumignons) à partir de l'an prochain.

Si les conditions sanitaires le permettent, la messe de minuit de Noël aura lieu à Niedernai ce 24 décembre. Pour les autres dates (vœux du Nouvel An, kermesse paroissiale, fête Dieu, etc.) il est difficile de les prévoir à ce jour. Les messes en semaine du mercredi sont également compromises. Une baisse sensible de la fréquentation des célébrations dominicales est constatée, malgré les efforts de confort (chauffage) et d'animation (chorale et feuilles de chants). Un retour des fidèles est espéré et que des jeunes reviennent vers l'Église, car tous les ans les rangs des anciens s'éclaircissent.

Un nouveau prêtre coopérateur est venu succéder au père Clément Sim ; il s'agit de l'abbé François Wernert qui a célébré pour la première fois à Niedernai le 7 novembre, avant d'être présenté le dimanche suivant dans la communauté de paroisses du Piémont du Hohenbourg à Obernai.



Nouveau prêtre coopérateur François Wernert

Pour mon avenir personnel au conseil de fabrique les jours sont comptés ; en effet, mes 3 mandats de 6 ans sont révolus et il faudra me trouver un (ou une) successeur.
La gestion du foyer, encore assurée par mon épouse Josiane, appelle aussi une bonne volonté bénévole pour la remplacer au printemps, les locations repartant à la hausse ces derniers temps. Le parvis de l'église a retrouvé son espace d'antan, bien apprécié aux grandes occasions (rameaux, mariages et obsèques).

En cette fin d'année avec mon conseil, je tiens à réitérer nos chaleureux remerciements aux fidèles qui soutiennent la vie paroissiale par leurs dons, ainsi que par leur activité bénévole tout au long de l'année.

Que 2022 redevienne enfin une année « normale » et que Dieu vous garde dans la paix !

Joseph FREILINGER
Le Président

LES MEMBRES DU COMITÉ
Président : Joseph FREILINGER
Secrétaire : Michèle BRUN-LUTZ
Trésorier : Christophe MOENCH
Membre : Dominique JOLLY
Membre : Nadine WAECHTER

Membres de droit
Curé doyen de la communauté de paroisses :
Antoine HAEUSSLER
Maire de Niedernai : Valérie RUSCHER

Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile

Le Plan Local d'Urbanisme Intercommunal de l'Habitat (PLUi-H)

Actuellement, les six communes membres de la Communauté de Communes sont dotées d'un Plan Local d'Urbanisme.

Le PLU est un outil juridique de gestion du sol qui s'impose à tous. Prochainement les PLU seront remplacés par le PLUi-H.

En effet, le 10 novembre 2021, les Élus de la Communauté de Communes ont décidé de lancer la procédure permettant d'élaborer un PLUi-H, s'inscrivant alors dans une démarche de planification urbaine intercommunale.
Les Élus ont validé les objectifs du document et les moyens de concertation avec les citoyens et les usagers du territoire. En votre qualité de citoyen vous pourrez contribuer à ce projet commun.

Une adresse courriel **pluih@ccpso.com** dédiée à la procédure est mise en place ; un registre d'observations et un dossier de concertation sont en place au sein de chaque Mairie et au siège de la Communauté de Communes du Pays de Sainte-Odile.

Tri des biodéchets & Compostage 2021

Saviez-vous que les déchets alimentaires représentent un tiers de notre poubelle (32,5%) ! Soit près de 1.000 tonnes par an sur l'ensemble du territoire !

L'étude pour la mise en place du tri des biodéchets est actuellement en cours au niveau de la Communauté de Communes, aucune solution n'est pour l'instant retenue mais le compostage sera fortement incité. Cette pratique ne présente que des avantages :
Les déchets compostés dans le jardin ne sont pas gérés par le service public de collecte, ils ne coutent rien et ne génèrent pas de gaz à effet de serre.

Le compostage permet de produire un terreau riche qui est utilisable dans les pots de fleurs ou directement au jardin.



La Communauté de Communes propose déjà son soutien aux foyers qui souhaitent se lancer grâce à une subvention de 20 € pour l'achat d'un composteur (de jardin ou d'appartement) et la possibilité de se former sur un site dédié : **www.ccpso.infocompost.fr.**
Toutes les informations sur le compostage et le formulaire de demande de subvention sont disponibles sur le site : **www.jetrie-paysdesainteodile.fr** rubrique : réduire et valoriser mes déchets.

Une collecte de biodéchets est déjà organisée sur le territoire, mais elle est réservée aux professionnels (restaurateurs, cantines scolaires). Mais des bornes de dépôts de biodéchets seront accessibles à tous sur chaque déchèterie.

La Communauté de Communes ne manquera pas de communiquer les nouvelles modalités de tri des biodéchets, restez attentifs. Il est d'ores et déjà possible de trier ses biodéchets, prenez dès aujourd'hui les bonnes habitudes et réduisons encore notre empreinte sur l'environnement.

Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile

Distribution des sacs de tri en 2022

Comme en 2021, des permanences de distribution des sacs de tri seront organisées dans votre commune. L'ambassadrice s'installera devant la Mairie pour remettre les rouleaux de sacs. La présentation de la carte de déchèterie facilitera la remise. Ces permanences sont un moment d'information et d'échanges sur le tri et la gestion des déchets en général. N'oublions pas que le tri est le premier geste pour préserver notre environnement.

A Niedernai, les permanences seront organisées les :

Date	Horaire	Lieu
Mardi 8 mars 2022	16h - 19h	Devant la Mairie
Mercredi 9 mars 2022	9h - 12h	Devant la Mairie
Vendredi 11 mars 2022	14h - 17h	Devant la Mairie
Samedi 12 mars 2022	9h - 13h	Devant la Mairie

Pour les personnes à mobilité réduite, merci de contacter le numéro vert : 0 800 974 167 pour organiser votre dotation en sacs de tri.

En complément des permanences, des distributeurs automatiques de sacs de tri seront installés à l'avant des déchèteries d'Obernai et Krautergersheim. La carte d'accès aux déchèteries sera nécessaire pour retirer les rouleaux.

Les bons gestes du tri :
- Bien vider les bouteilles et les flacons
- Ne pas imbriquer les emballages les uns dans les autres, cela rend leur recyclage impossible
- Aplatir pour gagner de la place ! très efficace pour les boites en cartons et les bouteilles



Projet de création d'un Espace Entreprises



Les Élus de la Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile ont le projet de créer un « Espace Entreprises » intégrant une solution de coworking dans le cadre du développement et du rayonnement économique du territoire.

La Communauté de Communes du Pays de Sainte Odile est accompagnée par un bureau d'études spécialisé dans la création de Tiers-Lieu, la Société Relais d'Entreprises. Celle-ci mènera une étude d'opportunité et de positionnement de ce Tiers Lieu sur un site pressenti.
Les entreprises, les commerçants ainsi que tous les actifs du territoire vont très bientôt être sollicités pour répondre à une grande enquête sur la création d'un Espace Entreprises.

Commission Communication

Un grand MERCI à l'ensemble des acteurs qui ont contribué une nouvelle fois à la réalisation de **notre 3ème journal « Niedernai Actus - S' Nedernaa Blattel ».**
La rubrique **« La parole est à vous »** a été l'occasion de vous exprimer et de nous faire part de vos souhaits, idées et suggestions.
La liste de **« Nos Artisans et Professionnels »** a été complétée avec les nouveaux arrivants et remise à jour avec les modifications que vous avez bien voulu nous signaler.
Comme annoncé dans notre journal de juillet 2021, **notre futur flash infos** nous permettra de vous informer tous les trimestres sur les principaux évènements et réalisations, surtout lorsque nos gros chantiers vont démarrer.
La pratique de l'alsacien a suscité un intérêt tout particulier auprès de nos aînés. **« Elsassisch esch bombisch ! »** Les proverbes, anecdotes, chansonnettes, recettes de cuisine et autres sujets seront particulièrement appréciés.

Nous comptons sur vous

Maurice FRITZ
Le Président

Maire de Niedernai

Voilà l'année 2021 qui s'achève avec un sentiment controversé et mitigé : le fort impact du COVID sur notre vie associative et la belle réussite des évènements et de nos projets menés tout au long de cette année avec vous tous.

Vos remerciements, vos sourires lors des bars éphémères et du « Winachde em Stadel », vos envies pour vous investir à nos côtés pour préparer ces manifestations, me confortent et boostent notre engagement pour continuer à créer du lien social, pour nous réunir à d'autres occasions et pour lancer de nouveaux projets.

Maintenant, place à la nouvelle année, que je vous souhaite meilleure avec plus de bonheur, plus de rires et de joies intenses, plus de confiance … **une somme de petits riens qui nous font tant de bien !**

Bonne Année 2022

Je compte sur vous

Valérie RUSCHER
Votre Maire



Niedernai Actus

S'Nedernaa Blattel

Directeur de publication : Valérie Ruscher
Comité de rédaction : Maurice Fritz, Huguette Douniau, Valérie Ruscher
Photos : Joseph Freilinger, Tony Gonçalves, Huguette Douniau
Conception : Agence ZibZag création Niedernai

Tél. 03 88 95 57 47 - secretariat@niedernai.fr
www.niedernai.fr - Niedernai Actus